

LESSON NO.

8

سُورَةُ الْاَنْفَالِ

SURAH AL-INFAL

﴿Aayaat: 59 to 64﴾

٥٩- وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ

59. And let the infidels never boast that they have gone out of hand. Undoubtedly, they cannot frustrate.

٦٠- وَاعِدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ

60. And keep ready for them the strength you can and as many of horses as you can, whereby you may put terror in the hearts of those who are enemies of Allah and of your 's and in the hearts of some others besides them whom you know not; Allah knows them. And whatever you will spend in the path of Allah, shall be repaid to you in full and in no way you will be in loss.

٦١- وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

61. And if they incline towards peace, then incline you also and put trust in Allah. Undoubtedly, He is the One Hearing, Knowing.

٦٢- وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ

62. If they intend to deceive you, then Allah is sufficient for you. He it is Who gave strength to you with His help and with Muslims.

٦٣- وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

63. And He put affection in their hearts. If you had spent all that is in the earth, you could not have put affection in their hearts, but Allah have united their hearts. Undoubtedly, it is He, Dominant, Wise.

٦٤- يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

64. O Prophet! the communicator of the hidden news! Allah suffices you

and all these Muslims who followed you.

Words & Compositions

الْكَلِمَاتُ وَالتَّرَاكِيبُ

1	أَعِدُّوا	تیار کرو	Make ready
2	لَا يُفْعِزُونَ	وہ تمکا نہیں سکتے، وہ ہرانہیں سکتے، وہ عاجز نہیں کر سکتے۔	They cannot make tired. They cannot defeat, They cannot humiliate.
3	يُوفِّ	پورا کیا جائے گا۔	To be repaid in full
4	يَخْنَعُوا	وہ مائل ہوئے	They inclined
5	لِلسَّلَامِ	صلح کے لئے مائل ہونا، بھگنا	To incline for peace
6	أَيَّدَ	اس نے تائید کی	He supported
7	خَبْرَكَ اللَّهُ	تجھ کو کافی ہے اللہ	Allah is sufficient for you.

EXERCISES

Q.1. What commandment Allah has given about the preparation of Jihad in these verses?

Ans. "And keep ready for them the strength you can and as many horses as you can, whereby you may put terror in the hearts of those who are enemies of Allah and yours enemy, and in the hearts of some others beside them whom you know not; Allah knows them. And whatever you will spend in the way of Allah it will be repaid to you in full and in no way you will be in loss." (Al-Infal-60)

Meaning

God has commanded for full preparation of Jihad in these verses. The Momins have been asked to make every possible effort against the enemy for Jihad. Preparation of war is a worship. As ablution (wazu) is necessary for prayer so is the preparation for Jihad. In order to terrify the enemy, keep war ammunition and trained people ready so that the enemy of Allah and the enemy of the believers should hesitate to take any action and if they try they must lick the dust. They must suffer disgrace and humiliation. Along this Allah has talked about hypocrites of Madina and has warned to be careful

from them.

Supremacy of the preparation of war

The faithful are given this good news that whatever they spend in the path of Allah Almighty, He will reward them fully. It is mentioned in Abu-Dawood that one Dirham spent for Jihad will be rewarded seven hundred times. The Holy Prophet ﷺ advised to learn shooting of arrows and horse riding. While talking about the provision for things for Jihad and about the supremacy of its preparation, the Holy Prophet ﷺ has said that horse riders are of three kinds.

1. Those who are rewarded

The people who bring up horses for the purpose of Jihad will be rewarded. If the horse goes to a place and drinks water from the canal even if the Mujahid had not determined this too has its reward in virtues.

2. Those who are not rewarded

There is no reward for those who bring up a horse only for themselves. They take care of the horse and do not forget the right of Allah in this respect. They will neither be awarded nor be persecuted for this act.

3. Those who face persecution

Third man is one who brings up a horse for pride and hypocrisy for the Muslims. It is a nuisance and for the man it is a burden. He will be punished for this misdeed.

Moral Lesson

The above mentioned Hadith and verse teach us a lesson that we should do everything with a supreme purpose. We should be ever ready for Jihad. We should participate in Jihad directly or indirectly. We should provide funds to Mujahideen and help them in every possible way.

Q.2 Give the meaning of the verse given below.

(الف) وَاعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَ
الْآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۝

ترجمہ۔ اور جہاں تک ہو سکے (فوج کی جمعیت کے) زور سے اور گھوڑوں کے تیار رکھنے سے ان کے (مقابلے کے) لئے مستعد رہو کہ اس سے خدا لے دشمنوں اور تمہارے دشمنوں اور ان کے سوا اور لوگوں پر جن کو تم نہیں جانتے اور خدا جانتا ہے ہیبت بیٹھی رہے گی۔ (انفال: جزو آیت ۶۰)

Translation

"And keep ready for them the strength you can and as many horses as you can, whereby you may put terror in the hearts of those who are enemies

of Allah and yours enemy and in the hearts of some others beside them whom you know not; Allah knows them" (AI-Infal-60)

Ans. See answer to Question No.1

(ب) هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِنَصْرِهِ وَالْمُؤْمِنِينَ ۝ وَالْفَتْحَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ أَنْفَقْتَ مِافِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا
الْفَتْحَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ آتَاكَ بَيْنَهُمْ ۝

ترجمہ: وہی تو ہے جس نے تم کو اپنی مدد سے اور مسلمانوں (کی جمعیت) سے تقویت بخشی اور ان کے دلوں میں الفت پیدا کر دی۔
اگر تم دنیا بھر کی دولت خرچ کرتے تب بھی ان کے دلوں میں الفت پیدا نہ کر سکتے۔ مگر خدا ہی نے ان میں الفت ڈال دی۔
(انفال: جزو آیات ۶۲، ۶۳)

Translation

"..... He it is Who gave strength to you with His help and with the believers." (AI-Infal-62)

And (as for the believers) He put affection in their hearts. If you had spent all that is in the earth, you could not have put affection in their Hearts, but Allah have united their hearts. Undoubtedly, it is He, Dominant, Wise." (AI-Infal-63)

Meaning

Oh Holy Prophet ﷺ Allah is powerful who gave you invisible help at the time of Badr and Hanain and He visibly helped you through the believers (Momins). The Momins who are ready to serve you, Allah has put affection in their hearts. They were seriously at daggers drawn. They had been enemies for the last several decades. They could die over any matter. There was visible rivalry among the tribes. If a man of one tribe slaps a child of another tribe, then both the tribes would fight against each other with arrows, swords or spears. A bloody battle once started would continue for centuries. A fight between Os and Khizraj of Madina continued for twenty years. By the Grace of Allah Almighty, the Holy Prophet (Peace and blessings of Allah be upon him) put an end to this war and all the people were united. This is the miracle of Allah and His Prophet (Peace and blessings of Allah be upon him).

(ج) يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ تَبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝
ترجمہ: اے نبی ﷺ خدا تم کو اور مومنوں کو جو تمہارے پیرو ہیں کافی ہے۔ (انفال: 64)

Translation

The verse was revealed when Hazrat Omer (ؓ) embraced Islam. In the verse it is said,

"Oh Prophet ﷺ! Allah is sufficient for you and those who follow you of the believers." (Al-Infal: 64)

Meaning

It is the beginning of the preaching of Islam. Thirty nine persons have embraced Islam. Thirty three of them are men and six are woman. Three days ago Hazrat Humza (ؓ) embraced Islam. Persecution and tyranny of Kafirs on the Muslims has crossed limits. It is Wednesday. The Holy Prophet ﷺ prayed to Allah to give more power to Islam through Omro-Bin-Hasham (Abu-Jahal) or Omer-bin-Khattab. The prayer of the Holy Prophet ﷺ was granted in favour of Hazrat Omer (ؓ). So next day on Thursday Hazrat Omer (ؓ) embraced Islam at the age of twenty six.

Hazrat Omar's acceptance of Islam

Abu-Jahal gathered the Quraish and delivered a speech. He said that the Holy Prophet ﷺ has started abusing all the worshippers. Is there none among you who can kill him? Whosoever kills the Holy Prophet ﷺ will be rewarded with one hundred camels. (It should be kept in mind that Abu-Jahal was the maternal uncle of Hazrat Omer (ؓ). Besides this he promised to give one thousand silver coins. There were fifteen hundred idols in Ka'aba at that time and Habal was the biggest idol. Abu-Jahal took Hazrat Omer (ؓ) before idol Habal, there he took oath to fulfill this promise. At that time the Holy Prophet ﷺ with other Muslims was staying in the Darul Arqam near Safa. There he worshipped Allah. Hazrat Omer (ؓ) agreed to kill the Holy Prophet ﷺ. He took his bow and sword and took his way to Darul Arqam. On the way a person met Hazrat Omer (ؓ) and asked him where he was going. Hazrat Omer (ؓ) replied that he was going to kill the Holy Prophet ﷺ, who has created much disturbance. That man said to Hazrat Omer (ؓ) that disturbance has spread in your own house. Go back to your home and take care of it. He at once came back to his house. When he reached home his

sister Fatima and his Brother-in-law Saeed-bin-Zaid were reciting Surah-Taha. The door was closed. Hazrat Omer(ؓ) got the door opened and asked his sister what she was reading. He gave sounding beating to his brother-in-law and in this quarrel he injured his sister. His sister spoke, "Omer(ؓ) we have embraced Islam. We were reciting the Holy Quran. Kill us. What may happen we will not abandon Islam." It is not known what was the effect of a thing said by his sister that mellowed the anger of Omer(ؓ). He asked them to show him the paper on which the Holy Quran was written. Her sister asked him to take a bath before reciting the holy verses. Hazrat Omer took bath and after it recited Surah-Taha. There occurred a sudden change in him. He began to weep. He took the way to Darul Arqam. But this time he was going there with a new determination. He reached the gate of Darul Arqam. He asked to open the latch. The companions of the Holy Prophet ﷺ were frightened. Therefore, they did not open the door. Hazrat Hamza(ؓ) who embraced Islam before a few days ago asked to open the door. He said, "If Hazrat Omer(ؓ) has come with good intention we shall respect him. If he has come with evil design we shall cut his throat with his own sword." The door was opened and with a flash Omer's eyes fell on Allah Almighty given beauty of the Holy Prophet ﷺ.

The Holy Prophet ﷺ caught arms of Hazrat Omer(ؓ) and asked, "Omer(ؓ) what is your intention?" Hazrat Omer(ؓ) humbly requested to embrace Islam. The Holy Prophet ﷺ made him recite Kalma Taiaba. The Muslims chanted the slogan of Allah in great voice which was heard in the bazar of Makkah. At that time Hazrat Gabriel (A.S) brought this verse of Infal -60. It is also stated that the Holy Prophet ﷺ himself said 'Allah is Great'. At this Hazrat Omer(ؓ) imploringly said that Kafirs worship their idols openly and why should we worship Allah secretly. Let us go to Ka'aba to say our prayer. When the Muslims openly offered their prayer, Kafirs could not do any thing because of the fear of Hazrat Omer(ؓ).

